

## Обновлённые тарифы 2022 г.



Новые тарифы на 2022 год для Коммунальной службы Bellevue (Bellevue Utilities) будут действовать с 1 января 2022 года. Эти тарифы являются частью утверждённого бюджета на 2021-2022 годы, принятого

городским советом в декабре 2020 года.

### Счёт среднего клиента увеличится на \$7,48 в месяц

Чтобы клиентам и далее предоставлялись высококачественные услуги, средний клиент, проживающий в жилье на одну семью, будет платить за комбинированные услуги водоснабжения, удаления сточных вод и обеспечения ливневой канализации около \$7,48 в месяц — или около \$0,25 в день.

### На 2022 год было утверждено следующее повышение тарифов:

- Питьевая вода подорожает на 3,5%
- Удаление сточных вод подорожает на 4,5%
- Удаление дренажных вод подорожает на 3,3%

### Почему необходимо повышение тарифов?

- **Растут счета, которые мы оплачиваем другим сторонам.** Как показано на приведённом ниже графике, более половины бюджета Коммунальной службы уходит на оплату услуг Cascade Water Alliance за питьевую воду, округа King за очистку сточных вод, а также налогов и городских вспомогательных служб. Контролировать эти расходы на услуги внешних поставщиков мы не в состоянии.
- **Необходимые инвестиции для поддержания инфраструктуры.** Для предоставления коммунальных услуг требуются километры труб, насосы и другие элементы инфраструктуры. Большая её часть уже давно отжила свой век — построена в 50-х и 60-х годах. Нам необходимо регулярно вносить средства для обновления и замены этих критически важных активов.
- **В 2022 году тарифы на местные операции не повышаются.** Благодаря кропотливой работе по сокращению расходов не предусматривается повышения тарифов для того, чтобы покрывать эту основную область расходов, контролируруемую коммунальными службами.

Дополнительную информацию о текущих тарифах, о том, как устанавливаются тарифы коммунальных служб, и о нашей работе по минимизации влияния на тарифы можно найти на сайте по адресу [BellevueWA.gov/Utility-Rates](http://BellevueWA.gov/Utility-Rates).

## Что оплачивается вашими деньгами?

Коммунальная служба Bellevue (Bellevue Utilities) ежедневно предоставляет важнейшие услуги, которые поддерживают и улучшают качество нашей жизни. Эти услуги финансируются за счёт тарифов.

### Оплачивая счёт за коммунальные услуги, вы получаете:

- **Безопасную, надёжную, высококачественную питьевую воду.** Для этого мы обслуживаем более 600 миль водопроводных сетей и 24 резервуара, в которых хранится более 40 миллионов галлонов воды. [На сайте по адресу BellevueWA.gov/Drinking-Water-Quality](http://BellevueWA.gov/Drinking-Water-Quality) вы найдёте дополнительную информацию о том, как мы постоянно защищаем безопасность и качество вашей воды.
- **Защита от наводнений и загрязнённых ливневых стоков в ручьях.** Коммунальная служба обслуживает более чем 80 миль открытых ручьев и более 800 акров охраняемых водно-болотных угодий, а также более 20 000 ливневых стоков и 400 миль труб, по которым дождевая вода стекает с улиц и домов.
- **Защита вашего здоровья путём предотвращения переполнения канализации.** Поддерживая в рабочем состоянии более 600 миль канализационных сетей, Коммунальная служба обеспечивает безопасную доставку ваших сточных вод на очистные сооружения округа King.

На этом графике показано, как используется для оплаты услуг каждый доллар, получаемый Коммунальной службой.



**\$0,54 Расходы внешних провайдеров**  
Cascade, округ King, а также налоги и городские вспомогательные службы

**\$0,29 Инвестиции в инфраструктуру**

**\$0,17 Местные операции**

Тарифы на коммунальные услуги в Bellevue регулярно пересматриваются департаментом, Комиссией по экологическим услугам и городским советом. Мы работаем над тем, чтобы ежедневные услуги первой необходимости и далее оказывались на том уровне качества, которого вы ожидаете, чтобы наши тарифы оставались стабильными и конкурентоспособными по сравнению с соседними городами и чтобы Bellevue оставался одним из лучших городов для жизни и работы. Посетите сайт по адресу [BellevueWA.gov/Utility-Rates](http://BellevueWA.gov/Utility-Rates), чтобы подробнее узнать о том, на что расходуются ваши деньги, которые вы платите в виде тарифов.

## С 1 января 2022 года вступает в силу новый закон о столовых приборах

С 1 января 2022 года рестораны в штате Вашингтон перестанут автоматически включать в заказ одноразовые столовые приборы, такие как пластиковая посуда, крышки стаканов для холодных напитков, пакетики для приправ и соломинки.

Такие одноразовые предметы, как столовые приборы и соломинки, переработке не подлежат. Хотя их используют менее часа, они могут пролежать на свалке 500 с лишним лет. Ежегодно по всей стране используется 1 триллион одноразовых столовых приборов! Эти отходы приводят не только к серьёзным экологическим последствиям, но и к дополнительным расходам для бизнеса.

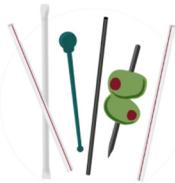
Новый закон штата ограничивает использование этих предметов и запрещает упаковывать в связки одноразовые предметы, чтобы уменьшить количество отходов, мусора и неправильной переработки. При необходимости клиенты по-прежнему могут запрашивать те или иные предметы.

**Как можно помочь в уменьшении количества одноразовых предметов и пластиковых отходов?** Приносите их с собой! Отправляясь поесть вне дома, берите с собой прочные столовые приборы, например, многоразовую дорожную посуду. Попробуйте взять за правило держать эти предметы чистыми и доступными для использования вне дома.

Дополнительную информацию о новом законе можно найти по адресу [Ecology.wa.gov/serviceaware](http://Ecology.wa.gov/serviceaware).



Ножи, вилки, ложки, палочки для еды



Коктейльные шпажки, палочки-глушилки, мешалки, соломинки



Крышки для стаканчиков с холодными напитками



Пакетики с соусами или приправами

В новый закон о столовых приборах включены одноразовые предметы, изображённые на фото слева.

По возможности отказывайтесь от этих предметов и приносите свои приборы.

## Успех в деле сокращения одноразовых отходов в BSD!

Недавно школьный округ Bellevue (Bellevue School District, BSD) в партнёрстве с Коммунальной службой Bellevue и на основе гранта Департамента экологии начал процесс отказа от соломинок и замены пластиковой посуды на прочную металлическую во всех начальных школах Bellevue. Это позволит избавиться от более чем 700 000 предметов пластиковой посуды и соломинок в год! Если ваш ребёнок учится в BSD, вы можете помочь! Если ваш ребёнок случайно принесёт домой школьную посуду, просим отправить её обратно в школу для повторного использования.

Новости Коммунальной службы Bellevue доступны в Интернете и на других языках по адресу [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities).

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Bellevue Utilities News): [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities)

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities) 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

Бюллетень "Новости Коммунальной службы Bellevue" (Bellevue Utilities News) имеется на русском языке по адресу [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities).

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities)

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities).

## Помощь в оплате коммунальных счетов



С 1 января 2022 года на счета с просроченной задолженностью, по которым не достигнуты договорённости об оплате, могут начисляться пени за просрочку, а также возможно прекращение предоставления услуг. Чтобы помочь нашим клиентам, испытывающим финансовые трудности, Коммунальная служба Bellevue предлагает несколько вариантов помощи с оплатой счетов.

**Чтобы узнать о программах помощи с оплатой счетов, на которую вы можете претендовать**, включая Программу экстренной помощи или программы для малообеспеченных пожилых людей и людей с постоянной инвалидностью, посетите сайт по адресу [BellevueWA.gov/Utility-Relief](http://BellevueWA.gov/Utility-Relief) или позвоните по телефону 425-452-5285.

**Чтобы узнать о гибких схемах оплаты**, позвоните по телефону 425-452-6973 или напишите по электронной почте [MyUtilityBill@bellevuewa.gov](mailto:MyUtilityBill@bellevuewa.gov).

Более подробную информацию о доступных финансовых ресурсах в связи с COVID-19 можно найти по адресу [BellevueWA.gov/COVID-19](http://BellevueWA.gov/COVID-19).

## Новый год, новые безотходные решения

Начните новый год с постановки целей по отсутствию отходов для себя и своей семьи! Если вы хотите сократить количество отходов, навести порядок или просто ищете способы уменьшить количество отходов и больше перерабатывать их в повседневной жизни, эти ресурсы помогут вам предпринять действия, направленные на защиту окружающей среды.

- **Отправляйте в переработку правильно!** Следите за обновлённым справочником 2022 года по утилизации бытовых отходов, который выйдет в ближайшее время. Самую актуальную информацию можно найти по адресу [BellevueWA.gov/Recycle-at-Home](http://BellevueWA.gov/Recycle-at-Home).
- **Станьте "Супер-сортировщиком"** и научитесь ответственной реорганизации, сокращению пищевых отходов, отказу от одноразовых материалов и многому другому на занятиях нашего общества **Greener Living!** В течение всего года будут проводиться бесплатные занятия по различным темам, связанным с отсутствием отходов. Просмотреть темы занятий и зарегистрироваться можно по адресу [BellevueWA.gov/Greener-Living-Classes](http://BellevueWA.gov/Greener-Living-Classes).
- **Recycle more! ("Отправляйте в переработку больше!")** У вас есть какие-нибудь необычные или громоздкие предметы, которые вы не хотите отправлять на свалку, но не знаете, что с ними делать? О местных круглогодичных вариантах утилизации можно узнать в руководстве Recycle More по адресу [BellevueWA.gov/Recycle-More](http://BellevueWA.gov/Recycle-More).
- **Если сомневаетесь, узнайте!** Остались вопросы о сокращении отходов, переработке или компостировании? Свяжитесь с нами по адресу [recycle@bellevuewa.gov](mailto:recycle@bellevuewa.gov) или телефону 425-452-6932.

Новости Коммунальной службы Bellevue доступны в Интернете и на других языках по адресу [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities).

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Bellevue Utilities News): [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities)

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities) 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

Бюллетень "Новости Коммунальной службы Bellevue" (Bellevue Utilities News) имеется на русском языке по адресу [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities).

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities)

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong [www.bellevuewa.gov/utilities](http://www.bellevuewa.gov/utilities).



**Общая информация** — 425-452-6932  
[utilities@bellevuewa.gov](mailto:utilities@bellevuewa.gov) | [utilities.bellevuewa.gov](http://utilities.bellevuewa.gov)



**Обслуживание клиентов/выставление счетов** — 425-452-6973



**Качество питьевой воды** — 425-452-6192



**24-часовая аварийная служба** — 425-452-7840 (наводнения, прорывы водопровода, отсутствие воды, переполнение канализации, разливы загрязняющих веществ)



**Republic Services** (услуги по утилизации твёрдых бытовых отходов) — 425-452-4762